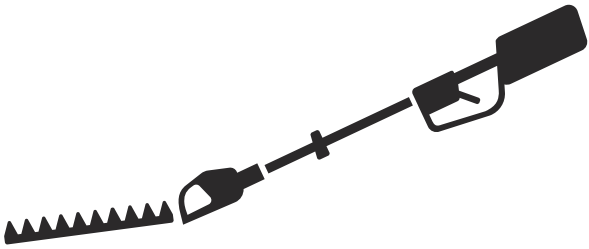


Husqvarna®



525HE3, 525HE4

RO Instrucțiuni de utilizare 2-20

CUPRINS

Introducere....2
Siguranță....4
Asamblarea....8
Funcționarea....9
Întreținerea....13
Depanarea....17
Transportul, depozitarea și eliminarea....18
Date tehnice....18
Declarație de conformitate....20

Introducere

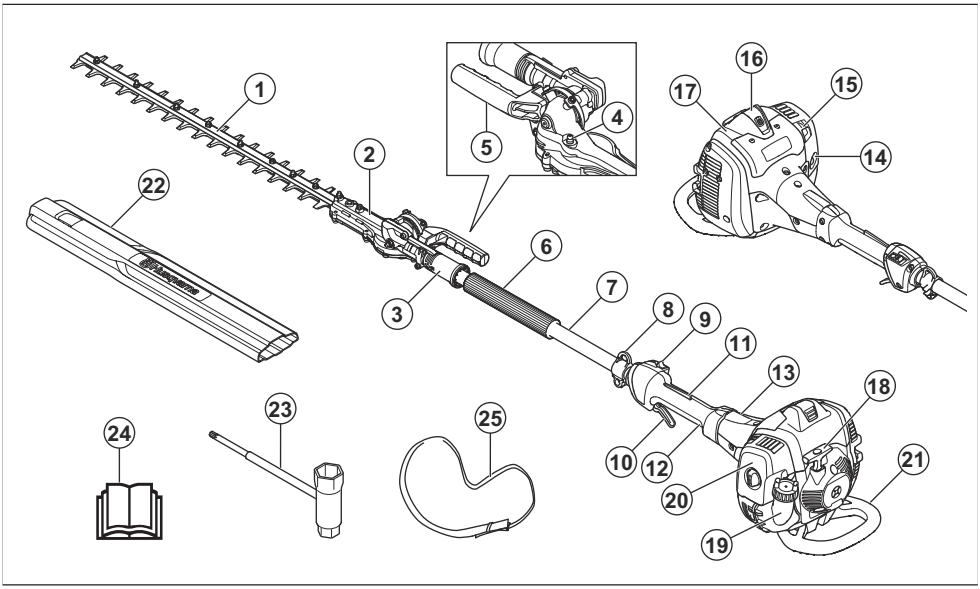
Descrierea produsului

Acest produs este un foarfece de grădină cu un motor cu combustie internă.

Domeniul de utilizare

Utilizați produsul pentru a tăia ramurile și crengile. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

Prezentare generală a produsului



1. Lamă
2. Cutie de viteze
3. Mâner de reglare a poziției
4. Niplu de ungere
5. Mâner
6. Mâner frontal
7. Arbore
8. Cârlig susținere a hamului (525HE4)
9. Comutator de oprire
10. Pârghie accelerație
11. Opritor pârghie de accelerație
12. Mâner spate
13. Capac ambreiaj
14. Buton purjor aer
15. Acționare șoc
16. Pipa bujiei și bujia
17. Capac cilindru
18. Mâner pentru firul demarorului
19. Rezervor de carburant
20. Capac filtru de aer
21. Apărătoare de impact
22. Apărătoare de transport
23. Cheie combinată
24. Manual de utilizare
25. Ham (525HE4)

Simbolurile de pe produs



Oprire.



Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile, înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.



Purtați întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Utilizați cizme stabile cu tălpi anti-alunecare.



Opriți complet produsul înainte de a atinge unealta de tăiere.



Feriți-vă toate părțile corpului de suprafețele fierbinți.



Carburant.



Șoc.



Buton purjor.

T

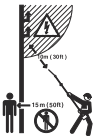
Șurub de reglare a mersului în gol.

H

Ac pentru turație ridicată.

L

Ac pentru turație redusă.



Nu există izolație electrică în acest produs. Dacă produsul atinge sau ajunge lângă liniile de înaltă tensiune, poate cauza vătămări grave sau decesul operatorului. Electricitatea poate circula prin curbe între diferite obiecte. Cu cât este mai mare tensiunea, cu atât mai departe se poate deplasa electricitatea. Electricitatea poate trece și prin ramuri și alte obiecte, mai ales dacă sunt ude. Păstrați întotdeauna o distanță de minimum 10 m / 33 ft. între produs și cablurile de înaltă tensiune. Asigurați-vă că este oprit curentul înainte de a începe să lucrați lângă cablurile electrice. Păstrați o distanță de minimum 15 m / 50 ft față de alte persoane sau de animale în timpul operării.



Acest produs este în conformitate cu directivele CE aplicabile.



Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.



Etichetă privind emisiile de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și Regatul Unit și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 18* și pe etichetă.

aaaassxxxxx

Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Emisiile de Euro V

AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea incorectă sau neatentă a produsului îl poate transforma într-o unealtă periculoasă, care poate cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual al operatorului.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de afecțiuni care pot conduce la vătămare sau la deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Expunerea prelungită la vibrații poate conduce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoane care au o circulație defectuoasă. Contactați-vă medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Astfel de simptome includ amorțeală, pierderea sensibilității tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forței, modificări în culoarea sau starea pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi. Riscul crește la temperaturi scăzute.
- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist. Contactați distribuitorul sau atelierul de service. Evitați utilizările care, în opinia dvs., vă depășesc abilitățile.
- Rețineți că operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele produse altor oameni sau proprietăților acestora.
- Nu permiteți nimănui să folosească produsul înainte de a vă asigura că a înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul este echipat cu un comutator de oprire acționat de arc și poate fi pornit prin acționarea mânerului de pornire cu viteză și forță scăzute, în anumite împrejurări chiar și copiii mici pot produce forța necesară pentru pornirea produsului. Există riscul unor vătămări corporale grave. Prin urmare, îndepărtați capacul bujiei dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool sau dacă luați medicamente care v-ar putea afecta vederea, judecata sau coordonarea.
- Nu utilizați niciodată un produs care este defect. Efectuați verificările, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de

specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul Întreținerea.
- Nu utilizați niciodată un produs care a fost modificat în orice mod față de specificația sa inițială.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

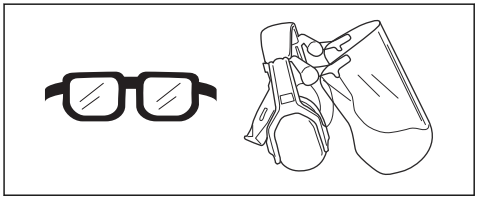
AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați niciodată produsul în condiții meteorologice extreme, precum climate cu temperaturi extrem de scăzute, foarte ridicate și/sau climate umede.
- Discurile defecte pot crește pericolul de accidente.
- Asigurați-vă că nicio persoană și niciun animal nu se apropie la mai puțin de 15 m / 50 ft. în timp ce lucrați.
- Respectați mediul înconjurător și asigurați-vă că nu există riscul ca alte persoane sau animale să vină în contact cu echipamentul de tăiere.
- Inspectați zona de lucru. Îndepărtați orice obiecte care ar putea fi proiectate.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție de lucru sigură și stabilă.
- Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.
- Asigurați-vă că mâinile și picioarele nu se apropie de dispozitivul de tăiere atunci când motorul este pornit.
- În cazul în care discurile sunt blocate în timpul lucrului, deconectați motorul și așteptați oprirea completă a acestuia înainte de a curăța discurile. Deconectați pipa bujiei de la bujie.
- Când motorul este oprit, țineți mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere până când acesta s-a oprit complet.
- Atenție la cioturile de ramuri care pot fi aruncate în timpul tăierii.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați echipamentul pentru protecția auzului imediat ce se oprește motorul.
- Nu lucrați niciodată de pe o scară, un taburet sau din orice altă poziție ridicată care nu este complet fixată.
- Utilizați întotdeauna ambele mâini pentru a ține produsul. Țineți produsul în fața corpului dvs.
- Dacă loviți un obiect sau dacă observați vibrații, opriți imediat produsul. Deconectați pipa bujiei de la bujie. Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat. Remediați orice defecțiuni.
- Asigurați-vă că pipa bujiei și cablul de aprindere nu sunt deteriorate, pentru a preveni riscul de șoc electric.
- Verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.
- Asigurați-vă că cutia de viteze este unsă corect. Consultați *Lubrifierea angrenajului conic și a cutiei de viteze la pagina 16*.
- Cutia de viteze se înfierbântă când produsul este utilizat. Pentru a evita arsurile, nu atingeți cutia de viteze.
- Înainte de pornire trebuie montate toate capacele și apărătorile.
- Dacă discurile se blochează, acestea pot fi eliberate introducând cheia combinată în cutia de viteze. Introduceți cheia combinată în angrenaj și rotiți-o înainte și înapoi. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 16*.
- Apărătoarea pentru transport trebuie montată întotdeauna pe dispozitivul de tăiere când produsul nu este în uz.

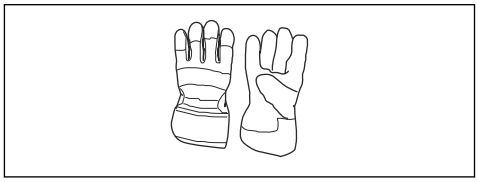
Echipament de protecție personală

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

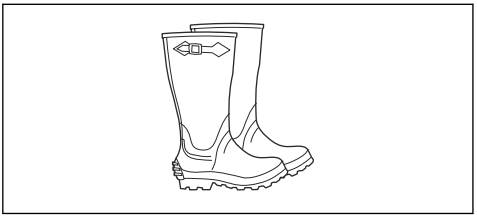
- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Purtați protecție pentru auz omologată, care asigură reducerea adecvată a zgomotului. Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta ireversibil auzul.
- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE.



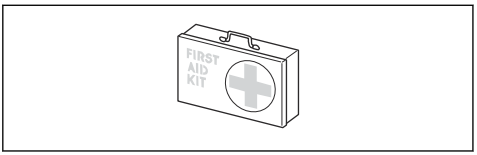
- Utilizați întotdeauna mănuși de protecție.



- Utilizați ghete sau pantofi solizi, cu talpă antiderapantă.



- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în crenguțe și ramuri. Nu purtați bijuterii, șort, sandale și nu lucrați în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.
- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.



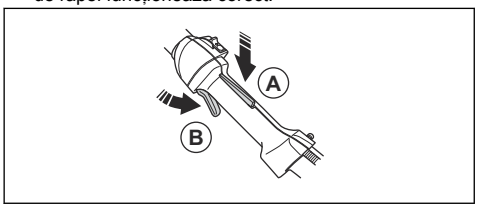
Dispozitivele de siguranță de pe produs

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

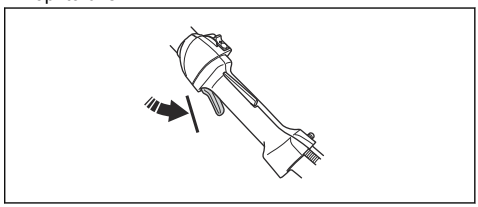
- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță deteriorate.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță sunt defecte, contactați agentul de service Husqvarna.

Verificarea opritorului pârghiei de accelerație

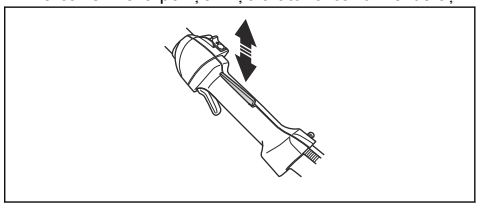
1. Asigurați-vă că opritorul pârghiei de accelerație (A) și pârghia de accelerație (B) se mișcă liber și că arcul de rapel funcționează corect.



2. Asigurați-vă că pârghia de accelerație este blocată la poziția de mers în gol atunci când este eliberat opritorul ei.



3. Apăsați opritorul pârghiei de accelerație și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.

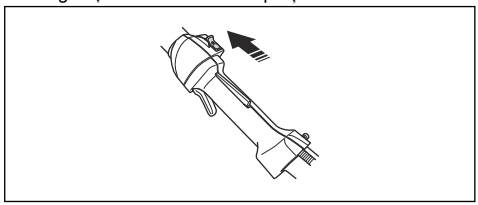


4. Porniți produsul și aplicați accelerația maximă. Consultați *Pornirea motorului la pagina 11*.
5. Eliberați pârghia de accelerație și asigurați-vă că lamele se opresc și rămân staționare.

AVERTISMENT: Dacă lamele se mișcă atunci când pârghia de accelerație este în poziția de mers în gol, reglați turația de mers în gol. Consultați *Reglarea turației de mers în gol la pagina 14*.

Pentru verificarea comutatorului de oprire

1. Porniți motorul.
2. Deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire și asigurați-vă că motorul se oprește.

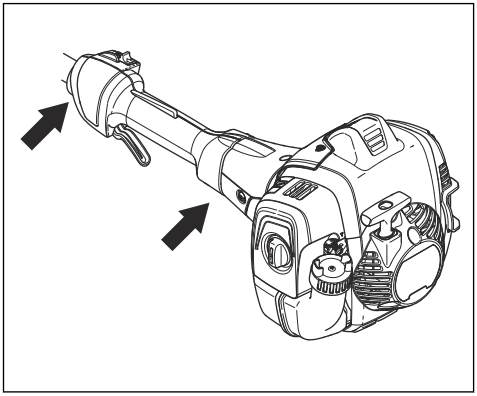


Verificarea sistemului de amortizare a vibrațiilor

AVERTISMENT: Utilizarea unui accesoriu incorect de tăiere mărește nivelul de vibrații.

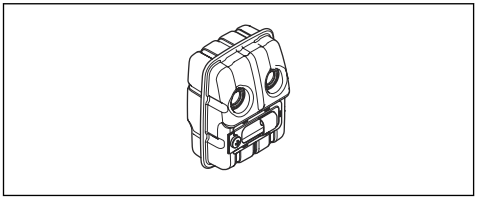
Sistemul de amortizare a vibrațiilor reduce la minimum vibrațiile din mânere. Sistemul de amortizare a vibrațiilor

scade vibrațiile dintre unitatea motorului și unitatea arborelui.



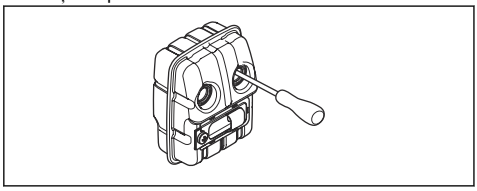
1. Opriți motorul.
2. Verificați vizual eventualele deformări și deteriorări, de exemplu, crăpături.
3. Asigurați-vă că unitățile de amortizare a vibrațiilor sunt atașate corect.

Verificarea amortizorului de zgomot

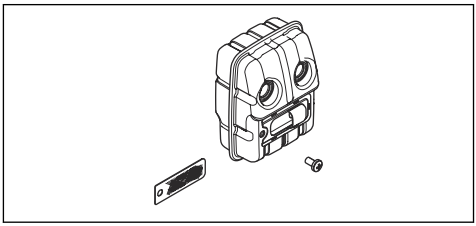


Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

- Verificați vizual deteriorările și deformările.
- Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este corect atașat la produs.



- Dacă amortizorul de zgomot prezintă o sită parascântei, efectuați o verificare vizuală. Înlocuiți sita parascântei dacă este deteriorată.
  a) Curățați sita parascântei dacă este blocată. O sită parascântei blocată determină încălzirea excesivă a motorului, ceea ce cauzează deteriorarea motorului.
  b) Asigurați-vă că sita parascântei este atașată corect.



Verificarea lamelor

1. Opriți motorul și asigurați-vă că lamele se opresc.
2. Scoateți pipa bujiei de pe bujie.
3. Purtați mănuși de protecție.
4. Asigurați-vă că lamele nu sunt deteriorate sau îndoite. Înlocuiți întotdeauna lamele deteriorate sau îndoite.
5. Asigurați-vă că șuruburile lamelor sunt strânse.

Verificarea angrenajului conic și a cutiei de viteze

AVERTISMENT: Pentru a preveni arsurile, lăsați produsul să se răcească înainte de atinge angrenajul conic și cutia de viteze.

- Verificați vizual deteriorările și deformările.

Reguli de siguranță referitoare la carburant

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu amestecați carburantul în interior, sau lângă o sursă de încălzire.
- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce. Îndepărtați carburantul nedorit din produs.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elimina carburantul.
- Nu porniți motorul dacă vărsați ulei sau carburant pe produs sau pe corp.
- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă scurgeri. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.

- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că există un flux de aer suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Asigurați-vă că există un flux de aer suficient când realimentați sau amestecați carburant (benzină și ulei pentru motoare în doi timpi) sau când goliți rezervorul de carburant.
- Carburantul și vaporii de carburant sunt foarte inflamabili și pot cauza vătămări corporale grave atunci când sunt inhalați sau când este posibil contactul cu pielea. Din acest motiv, procedați cu atenție atunci când manipulați carburantul și asigurați-vă că există un flux de aer suficient.
- Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant; în caz contrar, se pot produce incendii.
- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că nu se pot produce scurgeri atunci când mutați produsul sau rezervorul de carburant.
- Nu poziționați produsul sau rezervorul de carburant în apropierea unei flăcări deschise, a scânteilor sau a unei lumini pilot. Asigurați-vă că în zona de depozitare nu se află flăcări deschise.
- Utilizați numai recipiente omologate atunci când mutați carburantul sau îl introduceți în spațiul de depozitare.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a-l depozita pe termen lung. Respectați legislația locală cu privire la locația de eliminare a carburantului.
- Curățați produsul înainte de depozitarea pe termen lung.
- Îndepărtați pipa bujiei înainte de a introduce produsul în spațiul de depozitare, pentru a vă asigura că motorul nu pornește accidental.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Opriți motorul și asigurați-vă că dispozitivul de tăiere se oprește. Lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua operațiile de întreținere.
- Deconectați pipa bujiei înainte de a efectua operații de întreținere.
- Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos, care poate cauza decesul. Nu porniți produsul în interior sau în spații închise.
- Gazele de eșapament de la motor sunt fierbinți și pot conține scântei. Nu utilizați produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile.
- Accesoriile și modificările aduse produsului care nu sunt autorizate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale. Nu modificați produsul. Utilizați întotdeauna accesorii originale.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, există un pericol sporit de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Efectuați întreținerea numai conform recomandărilor din prezentul manual al operatorului. Permiteți unui agent de service Husqvarna autorizat să efectueze toate celelalte operații de service.
- Solicitați unui agent de service autorizat Husqvarna să efectueze în mod regulat operații de service la produs.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.

Asamblarea

Introducere

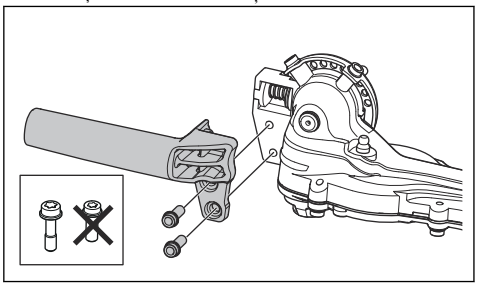
Această secțiune descrie cum se asamblează și cum se reglează produsul.



AVERTISMENT: Înainte să asamblați produsul, citiți capitolul privind siguranța și instrucțiunile de asamblare.

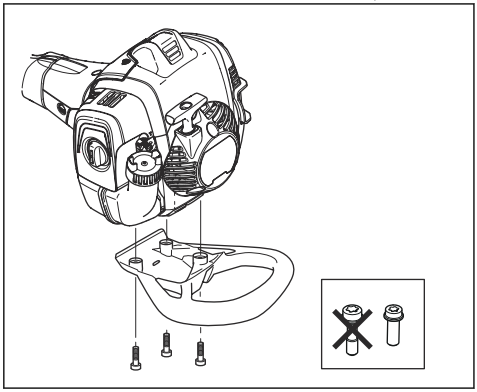
Montarea mânerului

- Montați mânerul cu cele 2 șuruburi.



Montarea apărătorii de impact (opțională)

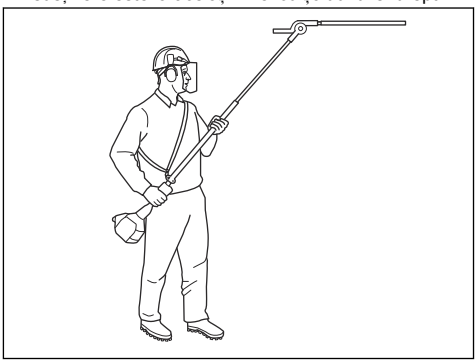
- Montați apărătoarea de impact cu cele 3 șuruburi.



Reglarea hamului (525HE4)

Folosiți întotdeauna hamul când operați produsul. Hamul oferă control maxim în timpul utilizării produsului. Hamul scade riscul de oboseală la nivelul corpului.

1. Puneți-vă hamul.
2. Prindeți produsul pe cârligul de susținere a hamului.
3. Reglați lungimea hamului până când cârligul de susținere este la același nivel cu șoldul dvs. drept.



Funcționarea

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

- Examinați zona de lucru și îndepărtați obiectele slăbite.
- Verificați unitatea de tăiere. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 16*.
- Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță ale produsului funcționează corect. Nu utilizați produsul fără toate dispozitivele de siguranță instalate corect.
- Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse.
- Asigurați-vă că toate capacele sunt prinse corect și nu sunt deteriorate înainte de a începe utilizarea produsului.
- Asigurați-vă că unitatea de tăiere se oprește când motorul este la turația de mers în gol.

Carburant

Acest produs dispune de motor în doi timpi.

ATENȚIE: Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motoare în doi timpi.

Carburant preamestecat

- Utilizați carburantul alchilat preamestecat Husqvarna pentru cele mai bune performanțe și prelungirea duratei de viață a motorului. Acest carburant conține substanțe chimice mai puțin nocive în comparație cu

carburantul obișnuit, ceea ce reduce nivelul gazelor de eșapament nocive. Cantitatea de resturi după ardere este mai mică în cazul acestui carburant, care păstrează componentele motorului mai curate.

Pentru amestecarea carburantului

Benzină

- Utilizați benzină fără plumb de calitate cu un conținut maxim de 10% etanol.

ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON/87 AKI. Utilizarea unui carburant cu o cifră octanică inferioară poate provoca bătăi la motor, ceea ce duce la defectarea motorului.

Ulei pentru motoare în doi timpi

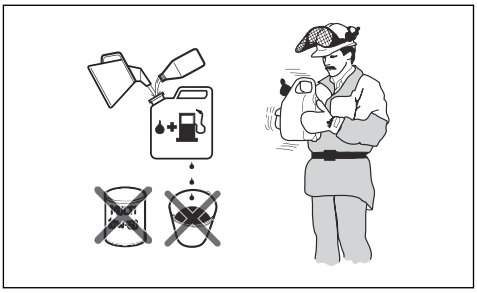
- Pentru cele mai bune rezultate și performanțe, utilizați uleiul pentru motoare în doi timpi Husqvarna.
- Dacă uleiul Husqvarna pentru motoare în doi timpi nu este disponibil, utilizați un ulei pentru motoare în doi timpi de bună calitate pentru motoare răcite cu aer. Adresați-vă reprezentantului dvs. de service pentru a alege uleiul corect.

ATENȚIE: Nu utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcit pentru motoarele externe răcite cu apă, numit și ulei pentru motoare externe. Nu folosiți ulei pentru motoare în patru timpi.

Amestecarea benzinei cu ulei pentru motoare în doi timpi

Benzină, litru	Ulei pentru motoare în doi timpi, litru
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

ATENȚIE: Micile erori pot să influențeze drastic raportul amestecului atunci când amestecați cantități mici de carburant. Măsurați cu grijă cantitatea de ulei și asigurați-vă că obțineți amestecul corect.



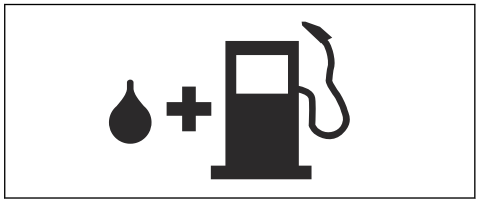
1. Umpleți jumătate din cantitatea de benzină într-un recipient curat pentru combustibil.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.
3. Agitați amestecul.
4. Adăugați în recipient cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați cu grijă amestecul.

ATENȚIE: Nu amestecați carburantul pentru mai mult de 1 lună la un moment dat.

Umplerea rezervorului de carburant

AVERTISMENT: Respectați procedura următoare pentru propria siguranță.

1. Opriți motorul și lăsați motorul să se răcească.
2. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.



3. Agitați recipientul și asigurați-vă că amestecarea carburantului s-a efectuat corespunzător.
4. Scoateți încet capacul rezervorului de carburant, pentru a elibera presiunea.
5. Umpleți rezervorul de carburant.

ATENȚIE: Verificați să nu existe prea mult carburant în rezervorul de carburant. Carburantul se dilată atunci când se încălzește.

6. Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant.
7. Curățați excesul de carburant de pe produs și din jurul acestuia.

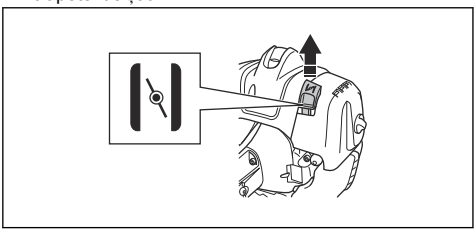
8. Îndepărtați produsul la cel puțin 3 m/10 ft de zona de realimentare și de sursa de carburant înainte de a porni motorul.

Nota: Pentru a vedea unde se află rezervorul de carburant pe produsul dvs., consultați *Prezentare generală a produsului la pagina 2*.

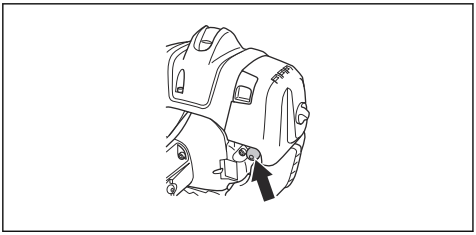
Pornirea motorului

AVERTISMENT: Păstrați o distanță minimă de 15 m / 50 ft față de oameni și animale când porniți produsul. Există pericolul ca accesoriul de tăiere să înceapă să se miște.

1. Fixați dispozitivul de acționare a șocului în poziția clapetei de șoc.

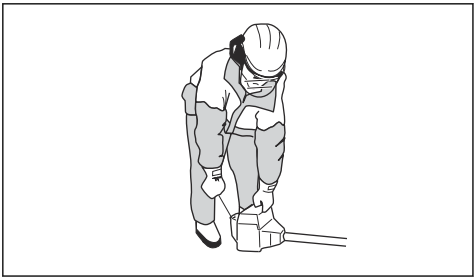


2. Apăsați pe butonul purjorului de aer până când începe să se umple cu carburant.



Nota: Nu este necesar să umpleți complet butonul purjorului.

3. Țineți corpul produsului pe sol, cu mâna stângă. Nu puneți picioarele pe produs.



4. Trageți lent mânerul firului demarorului până când simțiți o oarecare rezistență, apoi trageți-l cu forță.

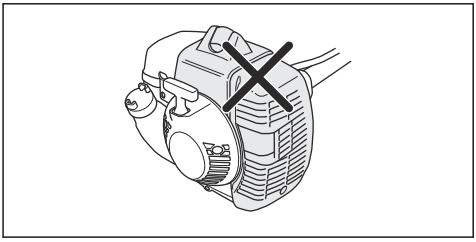
AVERTISMENT: Nu răsuciți firul demarorului în jurul mâinii.

5. Continuați să trageți de mânerul firului demarorului până la pornirea motorului.

ATENȚIE: Nu trageți firul demarorului până când se întinde complet și nu dați drumul mânerului. Eliberați încet firul demarorului pentru a preveni deteriorarea produsului.

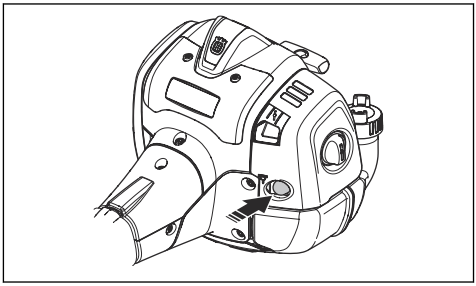
6. Când motorul pornește, puneți acționarea șocului în poziția de funcționare și aplicați accelerația maximă. Pârghia de accelerație se decuplează automat de la poziția de pornire.
7. Asigurați-vă că motorul funcționează lin.

AVERTISMENT: Pentru a preveni electrocutarea, nu utilizați produsul cu pipa bujiei deteriorată.



Pregătirea unui motor cald pentru pornire

1. Apăsați în mod repetat balonul purjorului până când carburantul începe să umple balonul. Nu este necesar să umpleți complet butonul purjorului.

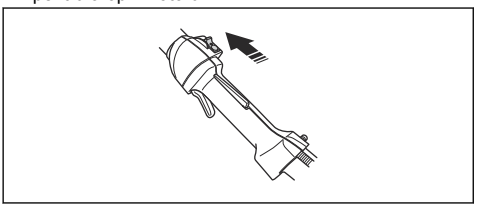


2. Trageți de mânerul pentru șnurul de pornire până la pornirea motorului. Împingeți încet pârghia de accelerație pentru a mări treptat viteza.

ATENȚIE: Nu trageți șnurul de pornire până când se întinde complet. Nu eliberați mânerul șnurului de pornire când acesta este extins complet. Aceasta poate deteriora produsul.

Oprirea produsului

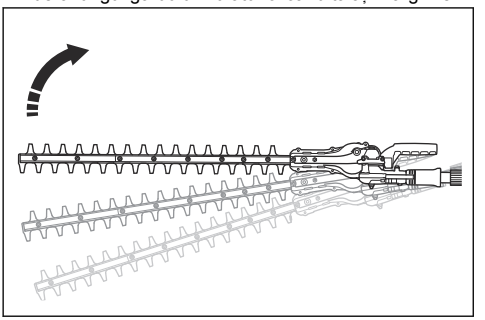
1. Deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire pentru a opri motorul.



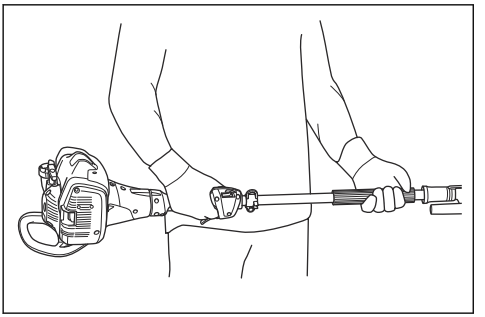
ATENȚIE: Comutatorul de oprire revine automat la poziția inițială. Pentru a preveni pornirea accidentală, pipa bujiei trebuie îndepărtată de pe bujie la asamblare, la verificare și/sau când se efectuează operații de întreținere.

Utilizarea produsului

- Începeți aproape de sol și deplasați produsul în sus de-a lungul gardului viu atunci când tăiați marginile.



- Asigurați-vă că motorul nu atinge gardul viu.
- Țineți produsul aproape de corp pentru o poziție de lucru stabilă.



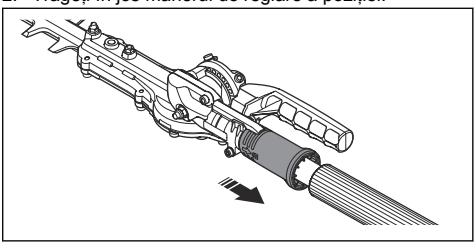
- Asigurați-vă că unitatea de tăiere nu atinge solul.
- Procedați cu atenție și lucrați încet până când toate ramurile sunt tăiate corect.

Reglarea unghiului unității de tăiere

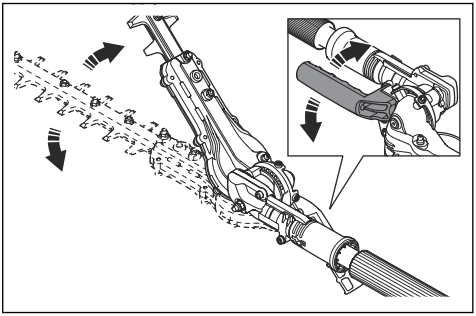
Unitatea de tăiere poate fi reglată în 10 poziții diferite.

AVERTISMENT: Unitatea de tăiere nu trebuie să fie în funcțiune atunci când reglați unghiul.

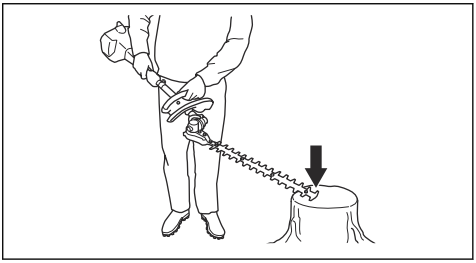
1. Lăsați motorul să funcționeze la turația de mers în gol și asigurați-vă că unitatea de tăiere nu se mișcă.
2. Trageți în jos mânerul de reglare a poziției.



3. Înclinați unitatea de tăiere în poziția corectă. Folosiți una dintre procedurile următoare.
   a) Utilizați mânerul.



   b) Apăsați capătul unității de tăiere pe o suprafață stabilă.

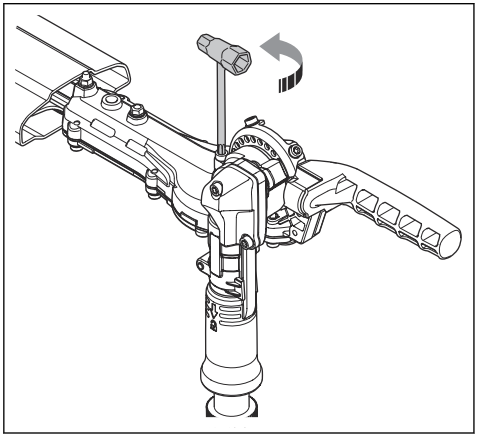


4. Eliberați mânerul de reglare a poziției pentru a bloca unitatea de tăiere.
5. Împingeți unitatea de tăiere în gardul viu pentru a vă asigura că este blocată.

Adaptarea frecării pentru unghiul de reglare

AVERTISMENT: Nu operați unitatea de tăiere atunci când reglați frecarea.

1. Apăsați pe comutatorul de oprire pentru a opri produsul.
2. Montați apărătoarea de transport pe unitatea de tăiere.
3. Trageți în jos mânerul de reglare a poziției.
4. Înclinați unitatea de tăiere în poziția corespunzătoare.

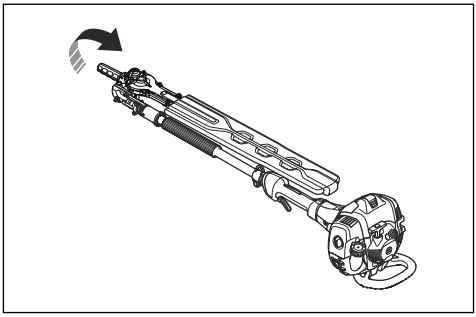


5. Reglați șurubul pentru a stabili frecarea.
6. Puneți unitatea de tăiere în diferite poziții pentru a testa frecarea.

Așezarea produsului în poziția pentru transport

AVERTISMENT: Nu porniți produsul atunci când este în poziția de transport.

1. Apăsați pe comutatorul de oprire pentru a opri produsul.
2. Montați apărătoarea de transport pe unitatea de tăiere.
3. Trageți în jos mânerul de reglare a poziției.
4. Pliați unitatea de tăiere astfel încât să fie paralelă cu arborele.



Întreținerea

Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

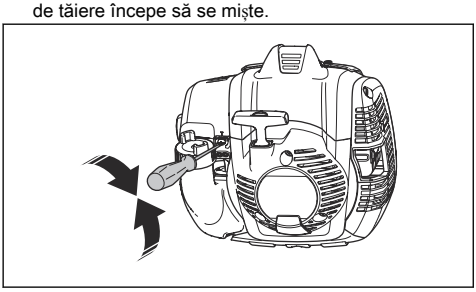
Program de întreținere

Întreținere	Zilnic	Săptă-mânal	Lunar
Curățați suprafața exterioară.	După fiecare utilizare.		
Curățați amortizorul de zgomot, țeava de eșapament și motorul de frunze, murdărie și lubrifiant nedorit.	După fiecare utilizare.		
Asigurați-vă că unitatea de tăiere nu se mișcă la turația de mers în gol.	X		
Verificați comutatorul de oprire.	X		
Verificați dacă unitatea de tăiere nu prezintă deteriorări sau fisuri. Înlocuiți dacă este deteriorat.	X		
Verificați opritorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație.	X		
Verificați etanșeitatea motorului, a rezervorului de carburant și a conductelor de carburant.	X		

Întreținere	Zilnic	Săptă-mânal	Lunar
Strângeți șuruburile și piulițele.	X		
Verificați filtrul de combustibil din punctul de vedere al contaminării și furtunul de combustibil pentru a vedea dacă prezintă crăpături și alte defecte. Înlocuiți dacă este necesar.	X		
Verificați dacă demarorul și firul său nu prezintă deteriorări.		X	
Curățați filtrul de aer. Înlocuiți dacă este necesar.		X	
Examinați unitățile de amortizare a vibrațiilor, pentru a identifica eventuale deteriorări și fisuri.		X	
Verificați bujia – consultați *Date tehnice la pagina 18*.		X	
Curățați sistemul de răcire.		X	
Curățați suprafața exterioară a carburatorului și zona din jurul său.		X	
Curățați sau înlocuiți sita parascântei.			X
Curățați suprafața interioară a rezervorului de carburant.			X
Asigurați-vă că cutia de viteze este umplută cu unsoare.			X

Reglarea turației de mers în gol

1. Curățați filtrul de aer și atașați capacul filtrului de aer.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea motorului la pagina 11*.
3. Rotiți șurubul T de reglare a turației de mers în gol în sensul acelor de ceasornic, până când dispozitivul de tăiere începe să se miște.



4. Rotiți șurubul de reglare a turației de mers în gol în sens contrar acelor de ceasornic până când dispozitivul de tăiere se oprește.

AVERTISMENT: Dacă dispozitivul de tăiere nu se oprește când reglați turația de mers în gol, contactați reprezentantul de service cel mai apropiat. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect

Nota: Turația de mers în gol este corectă când motorul funcționează uniform în toate pozițiile.

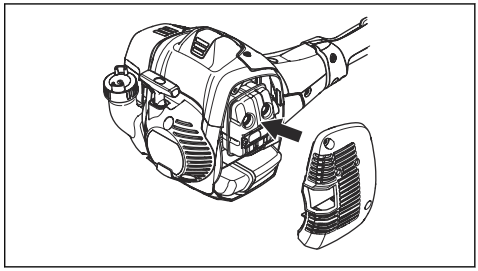
Consultați *Date tehnice la pagina 18* pentru turația de ralanti recomandată.

Întreținerea amortizorului de zgomot

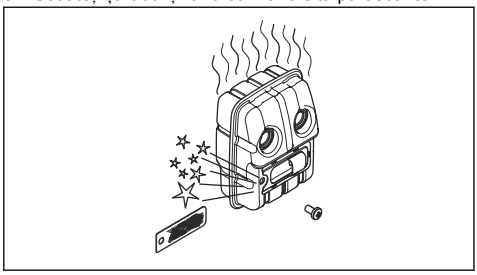
Amortizorul de zgomot reduce nivelul de zgomot și dirijează gazele de eșapament la distanță de utilizator.

AVERTISMENT: Amortizoarele de zgomot care dispun de convertoare catalitice devin foarte fierbinți în timpul funcționării și rămân fierbinți pentru un anumit timp după oprirea produsului. Acest lucru este valabil și la turația de mers în gol. Dacă atingeți produsul, acest lucru poate cauza arsuri ale pielii. Gândiți-vă că există pericol de incendiu.

1. Opriți produsul și lăsați-l să se răcească.
2. Scoateți capacul de la amortizorul de zgomot.



3. Scoateți șurubul ținând cu mâna sita parascântei.



4. Curățați sita parascântei dacă aceasta este blocată sau înlocuiți-o dacă este deteriorată.

ATENȚIE: Sita parascântei trebuie înlocuită dacă este deteriorată. Nu utilizați produsul dacă sita parascântei de pe amortizorul de zgomot nu este instalată sau este defectă.

ATENȚIE: Dacă sita parascântei se înfundă frecvent, acesta poate fi un semn că performanța convertorului catalitic este afectată. Contactați atelierul de service pentru a examina amortizorul de zgomot. O sită parascântei înfundată va duce la supraîncălzire și la deteriorarea cilindrului și a pistonului.

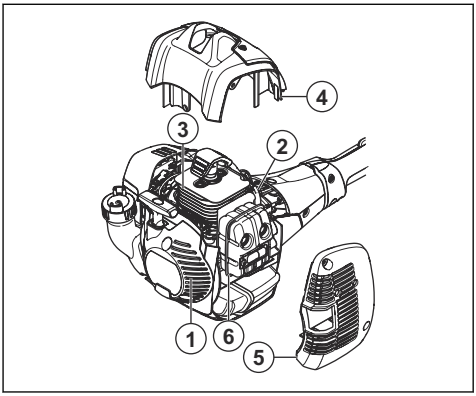
Sistemul de răcire

Produsul are un sistem de răcire pentru a menține temperatura de funcționare cât mai redusă posibil.

Curățați componentele sistemului de răcire cu o perie o dată pe săptămână sau mai des, în condiții mai dure. Un sistem de răcire murdar sau blocat cauzează supraîncălzirea produsului, ceea ce poate deteriora pistonul și cilindrul.

Sistemul de răcire are următoarele componente:

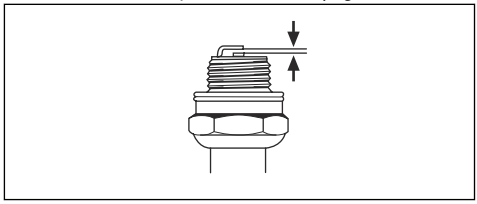
1. priză de aer pe demaror;
2. aripioare de răcire pe volantă;
3. aripioare de răcire pe cilindru;
4. Capacul cilindrului.
5. Capac amortizor de zgomot.
6. Placă amortizor de zgomot.



Verificarea bujiei

ATENȚIE: Utilizați o bujie recomandată. Consultați *Date tehnice la pagina 18*. O bujie incorectă poate cauza deteriorarea produsului.

1. Dacă produsul pornește sau funcționează cu dificultate sau dacă produsul funcționează incorect la turație de mers în gol, verificați dacă bujia nu prezintă materiale nedorite. Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei, efectuați acești pași:
   a) asigurați-vă că turația de mers în gol este reglată corect.
   b) asigurați-vă că amestecul este corect.
   c) asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
2. Curățați bujia dacă este murdară.
3. Asigurați-vă că apărătoarea electrodului este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 18*.



4. Înlocuiți bujia lunar sau mai des, dacă este necesar.

Curățarea filtrului de aer

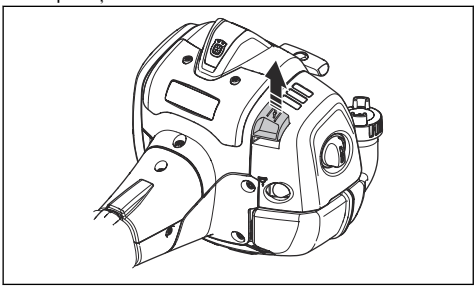
ATENȚIE: Filtrele de aer deteriorate, foarte murdare sau îmbibate cu carburant trebuie întotdeauna înlocuite.

Curățați periodic filtrul de aer de murdărie și praf. Acest lucru previne funcționarea defectuoasă a carburatorului, problemele la pornire, pierderea puterii motorului, uzura

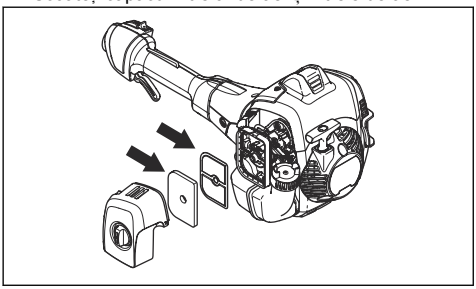
componentelor motorului și un consum de carburant mai mare decât în mod normal.

Dacă utilizați un filtru de aer pentru o perioadă lungă de timp, acesta nu poate fi curățat complet. Înlocuiți filtrul de aer cu unul nou la intervale regulate. Consultați *Program de întreținere la pagina 13*.

1. Deplasați maneta de șoc în sus pentru a închide clapeta șocului.



2. Scoateți capacul filtrelor de aer și filtrele de aer.



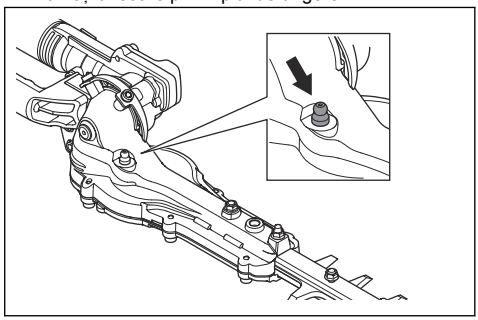
3. Curățați filtrele de aer cu apă caldă și săpun.
4. Înlocuiți filtrele de aer dacă nu pot fi curățate complet. Întotdeauna înlocuiți un filtru de aer deteriorat.
5. Curățați suprafața interioară a capacului filtrului de aer. Utilizați aer comprimat sau o perie.
6. Verificați garnitura de cauciuc de pe filtrul de aer. Înlocuiți filtrul de aer dacă garnitura de cauciuc este deteriorată.
7. Asigurați-vă că filtrul de aer este uscat, înainte de a-l instala.

Lubrifierea angrenajului conic și a cutiei de viteze

AVERTISMENT: Pentru a preveni arsurile, lăsați produsul să se răcească înainte de atinge angrenajul conic și cutia de viteze.

Nota: Produsele noi se umplu prima dată cu unsoare după aproximativ 20 de ore de funcționare.

- Folosiți unsoare specială . Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.
- Turnați unsoare prin niplul de ungere.



ATENȚIE: Nu umpleți complet cutia de viteze.

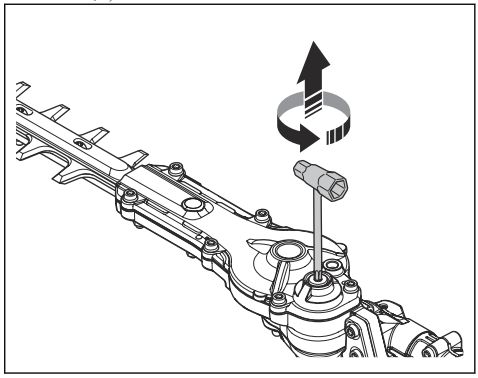
Pentru a curăța și unge discurile

1. Curățați discurile de materiale nedorite înainte și după ce utilizați produsul.
2. Lubrifiați discurile înainte de a le depozita pentru perioade lungi.

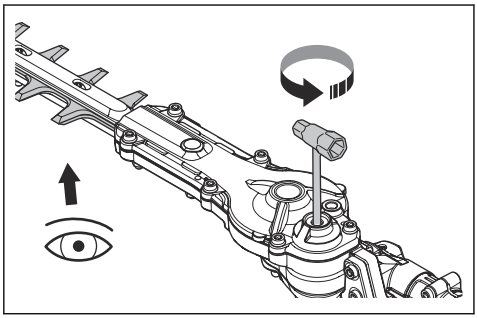
Nota: Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare privind agenții de curățare și lubrifianții recomandați.

Examinarea lamelor

1. Scoateți șuruburile de la cutia de viteze.



2. Puneți cheia combinată în cutia de viteze și rotiți-o în sens orar și antiorar. Asigurați-vă că lamele se mișcă liber.



3. Verificați dacă marginile lamelor nu sunt deteriorate sau deformate.
4. Folosiți o pilă pentru a îndepărta bavurile de pe lame.
5. Instalați în ordine inversă.

Depanarea

Depanarea

Motorul nu pornește		
Problemă	**Cauza posibilă**	**Pas recomandat**
Clichete de pornire	Clichetele de pornire nu se mișcă liber.	Reglați sau înlocuiți clichetele de pornire.
		Curățați în jurul clichetelor de pornire.
		Adresați-vă unui distribuitor de service autorizat.
Rezervor de carburant	Tip de carburant incorect.	Goliți-l și utilizați combustibil corect.
Carburatorul	Turație de mers în gol incorectă.	Reglați turația de mers în gol.
Lipsă bujie	Bujia este murdară sau udă.	Asigurați-vă că bujia este uscată și curată.
	Distanță incorectă între electrozi.	Curățați bujia. Asigurați-vă că distanța dintre electrozi și bujia sunt corecte. Asigurați-vă că bujia este instalată cu un amortizor.
		Consultați *Date tehnice la pagina 18* pentru apărătoarea corectă a electrodului.
Bujie	Bujia este slăbită.	Strângeți bujia.

Motorul pornește, dar se oprește din nou		
Problemă	**Cauza posibilă**	**Pas recomandat**
Rezervor de carburant	Tip de carburant incorect.	Goliți-l și utilizați combustibil corect.
Carburatorul	Turație de mers în gol incorectă.	Reglați turația de mers în gol. Consultați *Reglarea turației de mers în gol la pagina 14*. Dacă este necesar, discutați cu distribuitorul de service.

Motorul pornește, dar se oprește din nou		
Problemă	**Cauza posibilă**	**Pas recomandat**
Filtru de aer	Filtru de aer înfundat.	Curățați filtrul de aer.

Disc		
Problemă	**Cauze posibile**	**Pas recomandat**
Discul se mișcă încet sau nu se mișcă.	Discul este blocat sau deteriorat.	Curățați discurile de materialele nedorite. Consultați *Pentru a curăța și unge discurile la pagina 16*. Eliminați bavurile de pe disc, consultați *Examinarea lamelor la pagina 16*. Înlocuiți discul dacă este deteriorat.
Discul nu taie ușor.	Discul nu este ascuțit sau este deteriorat.	Ascuțiți discul, consultați *Examinarea lamelor la pagina 16*. Înlocuiți discul dacă este deteriorat.
Discul se încălzește.	Există frecare între discuri.	Înlăturați bavurile de pe disc și lubrifiați-l. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 16*.

Transportul, depozitarea şi eliminarea

Transportul şi depozitarea

- Lăsați întotdeauna produsul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Pentru depozitarea şi transportul produsului şi a carburantului, asigurați-vă că nu există scurgeri şi gaze. Scânteile sau flăcările deschise, de exemplu cele provenite de la dispozitive sau boilere electrice, pot cauza un incendiu.
- Utilizați întotdeauna recipiente omologate pentru depozitarea şi transportarea combustibilului.
- Goliți combustibilul înainte de transportare şi înainte de a-l depozita pe termen lung. Eliminați combustibilul într-o locație de eliminare autorizată.
- Montați apărătoarea pentru transport pe durata transportului şi a depozitării.
- Scoateți pipa bujiei din bujie.
- Fixați produsul în timpul transportului. Asigurați-vă că acesta nu se poate mișca.
- Curățați produsul şi efectuați operațiile de service la acesta înainte de depozitarea pe termen lung.

Date tehnice

Date tehnice

	525HE3	**525HE4**
Motor		
Cilindree, cm^3	25,4	25,4
Turație de mers în gol, rpm	2800-3200	2800-3200
Turație maximă recomandată, rpm	11000-12000	11000-12000
Puterea maximă a motorului, conform ISO 8893, kW/CP la rpm	1,0 / 1,3 la 8500	1,0 / 1,3 la 8500
Amortizor de zgomot al convertorului catalitic	Da	Da
Sistem de aprindere		

	525HE3	525HE4
Bujie	Husqvarna HQT-2	Husqvarna HQT-2
Spațiu electrod, mm	0,65	0,65
Carburant		
Capacitatea rezervorului de combustibil, l/cm^3	0,5	0,5
Greutate		
Greutate, kg	5,9	6,3
Emisii de zgomot [1]		
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	106	106
Nivel de putere acustică garantat L_{WA} dB(A)	107	107
Niveluri de zgomot [2]		
Nivel de presiune sonoră echivalentă la nivelul urechilor operatorului, măsurat în conformitate cu EN ISO 10517, dB(A)	96	95
Niveluri de vibrații [3]		
Nivelurile echivalente de vibrații ($a_{hv,eq}$) la mânere, măsurate în conformitate cu EN ISO 10517, m/s^2:		
Față/spate, mm/s^2	5,6 / 4,4	4,6 / 3,9
Lame		
Tip	Cu două fețe	Cu două fețe
Lungime de tăiere, mm	600	600
Viteză de tăiere, tăieri/min	4400	4400

[1] Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Nivelul de putere acustică raportat pentru produs a fost măsurat cu accesoriul de tăiere original care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea acustică garantată și cea măsurată este că puterea acustică garantată include și dispersia în rezultatul de măsurare, și variațiile dintre diferitele produse ale aceluiași model, conform Directivei 2000/14/CE.

[2] Datele raportate pentru nivelul presiunii zgomotului prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 dB(A).

[3] Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 m/s^2.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	Motounelte pentru toaletat gard viu
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	525HE3, 525HE4
Identificare	Numere de serie începând cu 2022

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător, Anexa V”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice”

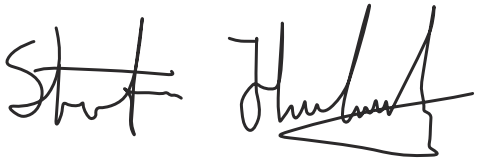
și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 10517:2019, EN IEC 63000:2018, EN ISO 14982:2009

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, a efectuat examinarea voluntară de tip în numele Husqvarna AB. Număr certificat: SEC/20/2543

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, a verificat și conformitatea cu Directiva Consiliului din 8 mai 2000/14/CE.

Huskvarna, 2022-03-14



Stefan Holmberg

Director de cercetare și dezvoltare, Departamentul de gestionare a tehnologiei

Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Instrucțiuni inițiale



1143318-62



2023-02-03